

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung  
**Band:** 5 (1948)  
**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung  
Organe officiel de l'Association suisse pour le plan d'aménagement national

1948 5. Jahrgang - 5<sup>me</sup> année

PA 4015



## Inhaltsverzeichnis - Table des matières

### Hauptartikel - Articles principaux

Titelverzeichnis - Liste des titres	Seite - Page
Die City von London. — Ch. R. Bon	1
Planung im heutigen Stockholm. — Björn Bardel	14
Planung und Grundeigentum. — Hans Bernoulli	28
Die neue Bauordnung von Zollikon. — Hans Leuzinger, Emil Ochsner	33
Die Kehrichtbeseitigung im Rahmen der Regional- und Ortsplanung. — Ernst Peter	51
Einblick in den Wiederaufbau von Warschau. — Conrad D. Furrer	56
Unterricht im Planungswesen. — Hans Bernoulli	62
XIX. Internationaler Kongress für Wohnungsbau und Städteplanung, Zürich:	
1. Deine Wohnung — Dein Nachbar — Deine Heimat. — H. Marti	67
2. Entwicklung im Hausbau. — A. Kellermüller	79
3. Finanzierungsverhältnisse im Wohnungsbau. — J. Peter	81
4. Regional- und Ortsplanung im Kanton Zürich und ihre Beziehung zur Landesplanung. — Max Werner	85
5. Eigentumsrechte und Entschädigungspflicht bei Planungsvorhaben. — M. Imboden	90
6. Die Stadt Zürich. — A. H. Steiner	94
7. Planung in der Schweiz, Adressen-Verzeichnis	107
Streiflichter auf die künftige Agrargesetzgebung. — Wilhelm Oswald	109
Landwirtschaft braucht Landesplanung. — Walter Schneider	116
Die Eisenbahnen im Dienste der Siedlungspolitik. — Erhard Romer	119
Privatwald und Landschaftscharakter. — Alfred Huber	123
Architekt und Planung. — Ernst F. Burckhardt	132
Randbemerkungen zu einem Kongress	135
Die Bedeutung der Gewässer in der Landschaft. — H. Gutersohn	141
Schutz der Bachläufe im Landschaftsbild des Zürichsees. — Rolf Meyer	149
Die Fischerei. — P. Steinmann	157
Ueber den biologischen Haushalt der Gewässer. — E. A. Thomas	163
Internationaler Kongress über Landschaftsgestaltung London 1948 — G. Ammann	169
Wie wünsche ich mir meine Heimat. — H. Aregger	174

Seite - Page

Gespräch mit einem Jurymitglied. — Frau Burckhardt, H. Aregger	192
Soll und kann auch im Mittelschulunterricht die Landesplanung zur Sprache kommen? — O. Wernli	195
Bericht über den Schülerwettbewerb. — H. Aregger	196
Fabriken im Bauerndorf? — E. Neuenschwander	197
Natürliche Siedlungsgrundlagen. — E. Moldenhauer	199
Die Eisenbahn im Dienste der Siedlungspolitik. — S. Sulger Büel	202

### Umschau

Eine Fussgängerstadt in Sicht. — H. Bernoulli	203
---	-----

### Schrifttum - Bibliographie

Die Behausungsfrage. — Dr. Roland Rainer, Gallus-Verlag, Wien	63
Gemeindestatistik	139
Traffic Surveys. — R. B. Hounsfield, Gilbert Wood & Co. Ltd., London	140
Zum kommenden Zeitalter der künstlichen Klimagestaltung — Kurt Hiehle, Brausdruck GmbH, Heidelberg	140
Perspektivisches Zeichnen. — Paul Artaria, Verlag Wepf & Cie., Basel	172
Der Privatwald in der Schweiz. — Alfred Huber, Verlag Leemann AG., Zürich	172
Die Neugestaltung der Stadt Wien. — Walter Strzygowski, Verlag Ed. Hölzel, Wien	203
Das Raumzeitsystem der Siedlungen. — Prof. Dr. Carl Pirath, Verlag Konr. Wittwer, Stuttgart	204

### Autorenverzeichnis - Liste des auteurs

Ammann G., Gartengestalter, Zürich	169
Aregger H., Zürich	174, 192, 196
Bardel Björn, Stockholm	14
Bernoulli Hans, Dr., Architekt, Basel	28, 62, 203
Bon Ch. R., Architekt, Fexal	1
Burckhardt E., Frau, Architektin, Zürich	192
Burckhardt E. F., Architekt, Zürich	132
Furrer Conrad D., Architekt, Zürich	56
Gutersohn H., Prof. Dr., Zürich	141
Huber Alfred, Dr., Forstingenieur, Zürich	123
Imboden M., Dr., Rechtskonsulent der Stadt Zürich, Zürich	90

	Seite - Page
Kellermüller A., Architekt, Winterthur . . . . .	79
Leuzinger Hans, Architekt, Zürich . . . . .	33
Marti H., Architekt, Zürich . . . . .	67
Meyer Rolf, Architekt, Zürich . . . . .	149
Moldenhauer E., Dr.-Ingenieur, Karlsruhe . . . . .	199
Neuenschwander E., Ingenieur agr., Bern . . . . .	197
Ochsner Emil, Gemeindeingenieur, Zollikon . . . . .	33
Oswald Wilhelm, Prof. Dr., Fribourg . . . . .	109
Peter Ernst, Ingenieur, Zürich . . . . .	51
Peter J., Stadtrat, Zürich . . . . .	81
Romer Erhard, Betriebsassistent SBB., Zürich . . . . .	119
Sulger Büel S., Ingenieur, Erlenbach . . . . .	202
Schneider Walter, Dr., Finkenberg (Tirol) . . . . .	116
Steiner A. H., Stadtbaumeister, Zürich . . . . .	94

	Seite - Page
Steinmann P., Prof. Dr., Aarau . . . . .	157
Thomas E. A., Dr., Zürich . . . . .	163
Werner Max, Architekt, Chef des kant. Regionalplan- büros, Zürich . . . . .	85
Wernli O., Mittelschullehrer, Obererlinsbach . . . . .	195

## Mitteilungen

XIX. Internationaler Kongress für Wohnungsbau und Stadtplanung . . . . .	29
I. Kongress der Internationalen Architekten-Union (UIA.)	31
Wie wünsche ich mir meine Heimat? . . . . .	32
Internationaler Ideenwettbewerb Stockholm . . . . .	64
Groupe fribourgeois de l'ASPAN . . . . .	139
Land- und Forstwirtschaftszonen im Kanton Zürich . . . . .	139